

「不，不，不是我殺的，是好兄弟殺……」話未說完，呼，蓬！一聲，啊喲三聲連響，原來楊康突然躍起。伸手往傻姑天靈蓋上抓下，却被黃蓉用打狗棒甩了一個筋斗。

傻姑始終不說，只聽得鼾聲漸響，留着終是禍胎，必當想個什麼法兒除去了她。斜日瞧歐陽峯時，見他閉目而坐，月光照着他半張臉，神情漠然，似乎對適才的對答全未留意。

衆人都道黃蓉信口胡說，傻姑早已睡着，此事當無下文，於是或臥或倚，各各漸入睡鄉，正矇矓間，忽聽傻姑大喊一聲，躍起身來，叫道：「別扭我！好痛啊！」黃蓉尖聲叫道：「鬼，鬼，斷了腿的鬼！傻姑，是你殺了那個斷腿的公子爺，你來找你啦！」靜夜之中，這幾句話聽來當真陰森，反而哈哈大笑，橫目向楊康道：「小俠武

金庸著  
射鵰英雄傳  
第七十三回 流毒無窮  
來楊康突然躍起。伸手往傻姑天靈蓋上抓下，却被黃蓉用打狗棒甩了一個筋斗。  
這一動手，衆人一陣大亂，沙通天等立時將黃蓉團團圍住，黃蓉只如不見，伸左手指着廟門，叫道：「斷腿的公子爺，你來，傻姑在這兒！」傻姑向廟門一望，黑沉沉的不見什麼，急道：「別來找我，是好兄弟用鐵槍殺的，我在廚房門後面瞧見的……」

電 話 MU 4-1754  
**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

---

代理  
老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
接辦 會計文房事務  
買賣營業經紀  
中西契約文件  
填報人息稅紙

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

華機發元  
司公

英洲鮭魚 日本朝鮭  
秘魯綠豆 發菜黃豆  
盒庄糯米糍枝干  
生晒槐枝干  
瓷盅，盒庄，糖蜜粧  
送禮佳品 名貴大方

新到  
瓷器，盒庄，糖  
送禮佳品，名譽

蓮藕馬蹄	芋仔粉葛
生薑白菜	大沙田柚
大三牙或	紅魚倉魚
新白花片	花旗蝦肉
油糖海味	送禮糖菓

**影鰲伯 N STUDIO**  
ST MU 1-4578  
C. 住家 874-9710

**曉哥 柯氏汽水暖**

電力暢通。消除去水噏。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-291

**家庭相片**

承襲修理與改變。各種

廣東麵廠 NIFTY NOODLES LTD  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3222

---

粗。細。炸  
全。蛋。千。麵  
淨。全。蛋。千。麵  
銀。絲。炒。麵  
零沽發行 欢迎索  
中西合璧

A black and white portrait of Gordon W. Cumyow, a man with glasses and a suit, positioned in front of a large advertisement for his notary services.

「還講句話說得淒厲之極，各人耳中竊竊作响，似有無數細針同時在耳內鑽刺一般，語音方絕，只聽得羣鴉亂噪，呀呀啞啞，夾着空中羽翼振撲之聲，原來塔頂成千成萬頭烏鵲被歐陽峰笑聲驚醒，都飛了起來。

楊康暗想此番我命休矣，雙目斜睨，欲尋逃路，完顏烈也是暗暗心驚，待鴉聲稍低，說道：「這女子瘋瘋癲癲，歐陽先生怎能有她的話？令姪是小王禮聘來來，小王父子倚重得緊，豈能無緣無故的相害於他。」歐陽峯腳上微一用勁，人未站直，身子却斗然躍起，盤着雙膝輕輕落在傻姑身畔，左手抓住她的臂膀，喝道：「他幹麼要殺死我姪兒？快說！」傻姑猛吃一驚，叫道：「不是我殺的，別捉我啊。」她用力掙扎，但歐陽峯手如銅鉗，那裏掙托得脫。

司公寶寶  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU. I-7657

新到西德  
ABC 電風筒  
男用，男女兩用二種  
美觀，強力經久耐用  
各種配件齊備，專門  
修整改變電源。

相館影鰲伯  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-457  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9

儒胞晚上惠顧  
請先電約

備有新銀燈泡 方便顧客

結家慶  
護照相

KUNG KONG SUK CO.  
88 PENDER ST. VICTORIA B.C.  
電話 MU 3-4929

Jimmy's Fine Food Ltd.  
355 Parker St., Tel. 253-3944  
Vancouver 6, B.C.  
Government Inspected Plant

缅大藥房 MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
福街四三四號 電話：MU 4-8634

司 KEN  
131 Columbia  
三一哥林  
格靈威殯儀館 Grandview Funeral Chapel  
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B.C.  
本館電話: 253-2511;

VIADUC  
648 M  
PHO  
VANCO

榮 腫 殘 味 腸 痘 專 家

廠 造 製 價 目 印 館

函 索 卽 奉 批 發 全 球

精 製 腸 痘

六 四 八 號 鑄 街

WING WING CO., LTD.

450 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B. C.

電話 254-3154 或五四·零一五四

振慎自由車有限公司  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave Vancouver, B.C.  
威 慎 遣 請 各 位 市 友  
新嘉坡一九六五年各款新車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL  
FARGO TRUCKS, HUIMAN, ALPINE & JEEP  
請人請客請皇開君  
在本公司服務式士  
年。華友光顧。請  
君安台。  
西駕由  
或電話與  
本人洽商  
H. Harry Tuhey  
JTR 6-9211  
住名電話  
TR 8-6289

十二城民治黨職員表			
王 委 員 會	公 司 股 東	張 福 積	余 鴻 惠
執行委員	黃 開 強	張 福 進	林 三 合
監 察 委 員	馬 若 夢	丘 煥 謙	黃 寶 深
候補執委	李 廷 俊	陳 健 民	朱 錫 才
候補執委	胡 儒	潘 頤 祥	黃 樹 瑞
監 察 委 員	張 林 閭	龔 伯 安	朱 如 松
候補監察	余 球	馬 國 棟	張 炳 進
監 察 書 記	陳 來 有	林 舉 治	周 偉 烈
書 記	李 廷 俊	黃 樹 瑞	劉 社 練
外交	朱 富 源	陳 一 泓	
財政	黃 開 強	丘 煥 謙	
核 算	吳 楚 山	余 球	

The image shows a page from the 'Shenbao' (Shanghai Herald) from June 1935. The top half features a large advertisement for 'Supreme White' flour, showing a bag of flour with the brand name and a small illustration of a person. Below this, the main headline reads: 'Please use transparent protection' (請用透明保護社). The text discusses the introduction of a new identification card system by the Central Government, which is described as being made of a 'plastic' material that is waterproof and durable, ensuring the information remains clear and permanent.

(或因事終止。隨時照計奉還存餘銀)

請用透明  
保護社

加國中央政府，現已開始發給。而此種新號數證件，應須永久。-(PLASTIC)將兩面堅固，可免永久鮮明。

本報置有此等物具，專為保護各證件上。廿分鐘內，原物立即交五。一銀五毛。(外埠匯界，請

新鮮美味

欲知世界事，欲增廣見聞，  
歡迎訂閱本報。  
本報消息公正詳實，置備自動電報、  
機，為如今大新出版社、美聯社、路透社、  
·大陸社等通訊社之長明電訊特此  
佈。  
本報價目表  
(雲埠郵寄) 每月壹元六毫。全年  
(雲埠郵寄) 每月壹元七毫五。全年  
(加屬郵寄) 每月壹元七毫五。全年  
元壹毫。半年十元。全年  
全年二十元。  
(美墨各國) 照雲埠郵寄價目。

社長	余鴻惠	黃開強
議長	張炳進	張椿積
書記	胡 鑑	馬若夢
監督	梁安利	林遠進
外交	李廷俊	勞達道
財政	丘 詈	黃開強
核數	余 球	梁楚山
評議	全体社員	
<b>民國五十五年</b>		
上城洪門實業部職員		
總理	黃開強	梁伯安
監督	張炳進	林遠進
書記	龔 利	馬若夢
外交	勞達道	李廷俊
財政	黃德明	丘煥謙
核數	余 球	梁楚山
庶務	張錫芳	
董事	吳維海	林舉泥
		黃國藩
張椿積	余 沛	朱如松
		朱錫才
余鴻惠	吳泮豪	

費) 中通埠省茲作  
會保保險號數證件，以代替失業保險號數  
保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質  
起綫紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，  
極重要文件。如欲用此辦法，請先簽名  
現，今為利便僥界起見，每張減收三毛  
另購連證件付來，即日可以製妥付回。  
本報營業部□答

催收 聞林閏 魏伯安  
文教 潘祖祥 張炎欣 胡 儒  
總督 黃達潛 鄭振明 吳泮豪  
宣傳 黃毓棠 許培珠 羅子杭  
胡總 余濟沾 馬汝軒 周偉林  
調查 雷新源 葉洪認 袁渭源  
評議 公德興

民國五十五年